

benq PB7210/ PB7230/ PB7110
Цифровой проектор
Руководство пользователя

**Добро
пожаловат**

Авторское право

© Корпорация BenQ, 2004 г. Все права защищены. Никакая часть этой публикации не может быть воспроизведена, передана, перезаписана, сохранена в информационно-поисковой системе или переведена на любой другой язык или компьютерный язык в любой форме или любыми способами - электронными, механическими, магнитными, оптическими, химическими, ручными или иными - без предварительного письменного разрешения компании-изготовителя.

Ограничение ответственности

Корпорация BenQ не дает никаких обещаний или гарантий, как явных, так и подразумеваемых, относительно содержания данного документа, включая любые гарантии коммерческой пригодности или соответствия любой определенной цели. Кроме того, корпорация BenQ оставляет за собой право на периодическое обновление и изменение данного документа без уведомления.

*Windows, Internet Explorer и Outlook Express - товарные знаки корпорации Microsoft. Остальные авторские права принадлежат соответствующим компаниям или организациям.

Содержание

Важные правила безопасности	1
Введение	4
Характеристики проектора	4
Комплект поставки	5
Дополнительные принадлежности	6
Описание проектора	6
Внешний вид проектора	6
Внешняя панель управления	8
Регулятор наклона	9
Описание пульта дистанционного управления	10
Диапазон эффективного действия пульта ДУ	11
Установка и замена элементов питания	11
Установка	12
Размер экрана	12
Подключение к различным устройствам	14
Устройство HDTV	14
Подключение к различным устройствам	15
Эксплуатация	17
Начало работы	17
Цифровая корректировка трапецеидальности	18
Выбор источника	18
Автоматическая настройка	19
Blank (Пустой экран)	19
Система меню	20
1. Меню Display (Отображение)	21
2. Меню Image (Изображение)	22
3. Меню Source (Источник)	23
4. Меню Control (Управление)	24
5. Меню PIP (Кадр в кадре)	26
Завершение работы	28
Техническое обслуживание	29
Сведения о лампе	29
Эксплуатация и замена лампы	29

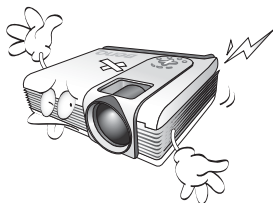
Замена лампы	29
Переустановка времени работы лампы	31
Сигнализация о перегреве	31
Состояние светодиодного индикатора и обозначения	31
Комплектация и заказ принадлежностей	34
Принадлежности (в составе стандартного комплекта поставки)	34
Дополнительные принадлежности (не входят в стандартный комплект поставки)	34
Заказ деталей и информация об обслуживании	34
Устранение неполадок	35
Общие неполадки и их устранение	35
Сообщения о состоянии	36
Характеристики	37
Характеристики проектора	37
Технические характеристики	37
Таблица синхронизации	38
Поддерживаемая синхронизация для входного сигнала с компьютера	38
Поддерживаемая синхронизация для входа YPbPr	38
Поддерживаемая синхронизация для входных сигналов Video и S-Video	39
Габариты	40
Гарантия	41
Ограниченная гарантия	41
Правила безопасности	42
Соответствие требованиям FCC (Федеральная комиссия по связи США)	42
Декларация о соответствии требованиям ЕЕС	42
Соответствие требованиям MIC	42

1 Важные правила безопасности

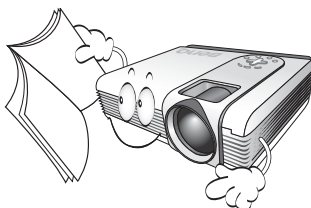
Проектор BenQ разработан и протестирован в соответствии с последними стандартами по безопасности оборудования для информационных технологий. Тем не менее, для обеспечения безопасного использования этого аппарата необходимо выполнять все инструкции, указанные в данном руководстве и на самом проекторе.

Внимание

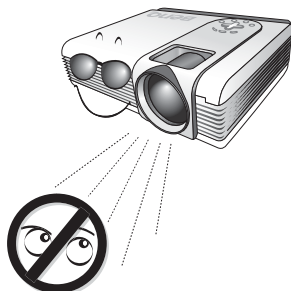
- **ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ВСКРЫВАЙТЕ КОРПУС ПРОЕКТОРА.** Внутри устройства нет деталей, для которых предусмотрено обслуживание пользователем.



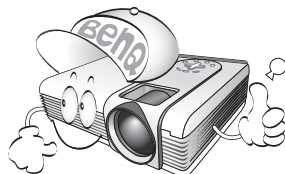
- **Перед началом работы с проектором внимательно прочтите данное руководство.** Сохраните руководство для дальнейших обращений.



- **Запрещается смотреть в объектив во время работы проектора.** Мощный луч света опасен для зрения.



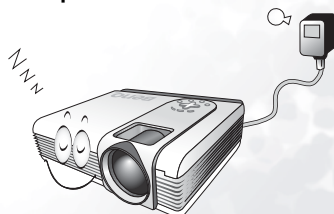
- **Техническое обслуживание должно выполняться квалифицированным персоналом.**



- **При включении лампы проектора обязательно открывайте затвор или снимайте крышку объектива.**

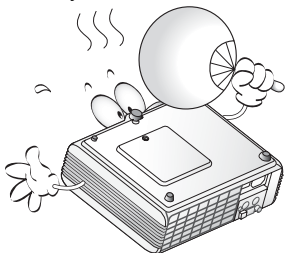


- В некоторых странах электросеть НЕ обеспечивает стабильного напряжения. Данный проектор рассчитан на безотказную работу при напряжении от 110 до 240 В. Отключения питания и скачки напряжения ± 10 В могут привести к выходу проектора из строя. **При опасности сбоев в подаче электропитания рекомендуется использовать стабилизатор напряжения.**

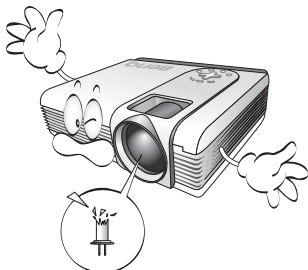


Правила техники безопасности

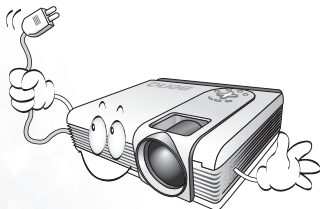
1. В процессе работы лампа проектора очень сильно нагревается. Перед извлечением блока для замены лампы необходимо дать проектору остыть в течение примерно 45 минут.



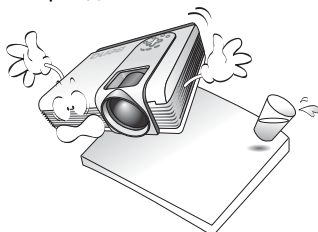
2. Не используйте лампу дольше указанного для нее срока службы. Превышение срока службы (хотя и в достаточно редких случаях) может привести к взрыву лампы.



3. Перед заменой лампы и других электронных компонентов следует отключить проектор от сети питания.



4. Не устанавливайте данное изделие на неустойчивую тележку, подставку или стол. Падение устройства может привести к серьезным повреждениям.

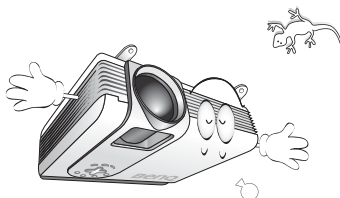


5. Во избежание поражения электрическим током запрещается разбирать данное изделие.



*По всем вопросам технического обслуживания и ремонта обращайтесь к квалифицированным специалистам. Ошибка при сборке может вызвать поражение электрическим током при последующем использовании изделия.

6. Данное изделие предусматривает возможность зеркального отображения при креплении к потолку. Для крепления устройства используйте комплект BenQ Ceiling Mounting Kit. Убедитесь в том, что прибор закреплен надежно.



Правила техники безопасности (Продолжение)

7. Не закрывайте вентиляционные отверстия.

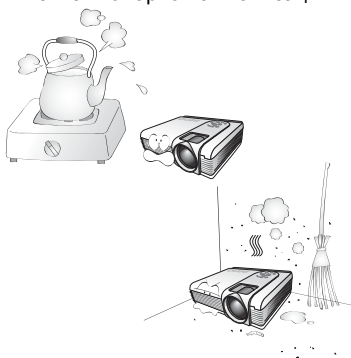
- Не ставьте устройство на одеяло или на другое постельное белье.
- Не закрывайте данное устройство тканью.
- Не ставьте рядом с вентиляционными отверстиями легковоспламеняющиеся предметы.



Если вентиляционные отверстия наглухо закрыты, перегрев устройства изнутри может привести к возгоранию.

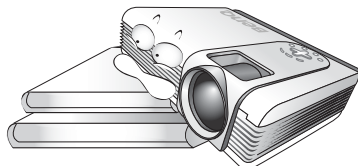
8. Не устанавливайте данное устройство в следующих условиях:

- В тесных местах или местах с плохой вентиляцией. Расстояние до стен должно быть не меньше 50 см;
- В местах, где температура может стать очень высокой, например, внутри машины с закрытыми окнами;
- В местах, где повышенная влажность, пыль и сигаретный дым могут загрязнить оптические компоненты, что приводит к уменьшению срока службы проектора и затенению экрана;
- Вблизи пожарной сигнализации.

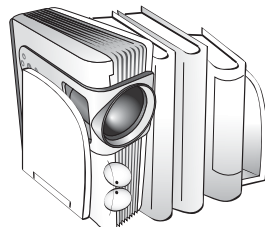


9. Во время работы всегда помещайте устройство на ровную горизонтальную поверхность.

- Не пользуйтесь устройством, если оно наклонено вправо или влево больше чем на 10 градусов, или больше чем на 15 градусов вперед или назад. Использование устройства, размещенного не строго горизонтально, может привести к сбоям в работе или повреждению лампы.



10. Не ставьте устройство вертикально.



Устройство может упасть, что приведет к его повреждению или к травме.

11. Не наступайте на устройство и ничего не ставьте на него.



Кроме возможного повреждения устройства, такие действия могут привести к несчастным случаям и возможной травме.

Характеристики проектора

Мощная оптическая система проектора и удобная в обращении конструкция обеспечивают высокую надежность и простоту в работе.

Проектор имеет следующие характеристики:

- Портативность обеспечивается небольшими размерами и малым весом
- Полнофункциональный пульт дистанционного управления с лазерной указкой и функцией дистанционной мыши
- Высококачественный объектив с ручным масштабированием;
- Кнопка автоматической оптимизации качества изображения;
- Цифровая корректировка трапецеидальности для коррекции искаженных изображений;
- Настройка цветового баланса отображения данных/видео;
- Очень яркая проекционная лампа;
- Возможность отображения 16,7 млн. цветов;
- Экранное меню на 9 языках: английский, французский, немецкий, итальянский, испанский, корейский, традиционный китайский, упрощенный китайский и японский.
- Переключаемый режим Normal/ Preset (Обычный / предварительно установленный) для регулирования потребления энергии
- Мощная функция AV (Аудио-видео) обеспечивает высокое качество воспроизведения аудиовизуальных материалов;
- HDTV-совместимость (YPbPr).
- Два входных разъема для компьютера

 **Примечание.** Яркость проецируемого изображения зависит от условий освещенности в помещении и настройки параметров контрастности/яркости.

Комплект поставки

Данный проектор поставляется с набором кабелей, необходимых для подключения к стандартному персональному компьютеру или портативному компьютеру. Аккуратно распакуйте проектор и проверьте наличие всех перечисленных ниже компонентов. В случае отсутствия какого-либо компонента обратитесь к обслуживающему персоналу по месту приобретения проектора.



Проектор



Матерчатая сумка на ремне



Руководство пользователя



Элементы питания



Переходник 3-2



Компакт-диск с Руководством пользователя



Краткое руководство



Гарантийные документы



Пульт дистанционного управления



Кабель S-Video



Кабель Video (видео)



Кабель VGA



Аудио кабель



США



ЕС



Великобритания

Кабель USB

Кабель
HDTV

Кабель питания
110 В

Кабель
питания 220 В

Кабель
питания 240 В

Дополнительные принадлежности

1. Адаптер для Macintosh
2. Модуль лампы 250 Вт
3. Комплект для крепления к потолку
4. Wireless Pro
5. Presentation Pro

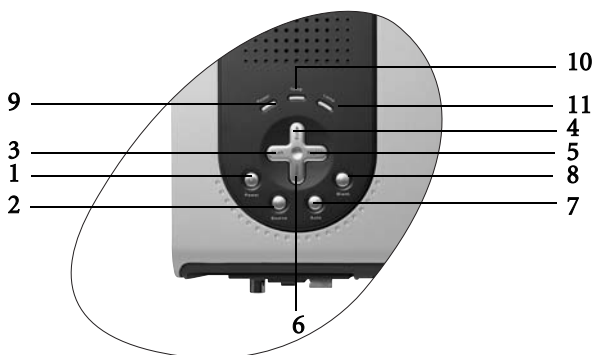
Описание проектора

Внешний вид проектора





Внешняя панель управления



❶ Power (Питание)

Кнопка **Power** (Питание) служит для включения и выключения проектора.

❷ Source (Источник)

Используется для выбора источника сигнала: RGB-1, RGB-2, YPbPr, S-Video и Video.

❸ Left (Влево) ❹ Exit (Выход) ❺

Right (Вправо) ❻ Menu (Меню)
Кнопка **Menu** (Меню) служит для отображения системы меню на экране. При повторном нажатии кнопки **Menu** (Меню) осуществляется переход в подменю. **Кнопки со стрелками Left** (Влево) и **Right** (Вправо) служат для выбора пунктов и параметров меню и подменю. Если экранное меню не активизировано, кнопки **влево** и **вправо** служат для быстрой корректировки трапецеидальности аналогично **Keystone +/-**.

Нажатие кнопки **Exit** (Выход) обеспечивает возврат в главное меню. При повторном нажатии кнопки **Exit** (Выход) осуществляется выход из системы экранного меню.

❽ Auto (Авто)

Используется для автоматического определения оптимальных параметров настройки, тем самым обеспечивая наилучшее качество изображения для текущего входного сигнала.

❽ Blank (Пустой экран)

Кнопка **Blank** (Пустой экран) используется для скрытия изображения экрана. Для отображения изображения еще раз нажмите кнопку **Blank** (Пустой экран) или нажмите кнопку **Return** (Возврат).

❾ Индикатор питания

При работе проектора загорается или мигает.

❿ Индикатор температуры

Данный индикатор начинает мигать при недопустимо высокой температуре системы, что может быть вызвано нарушением правил эксплуатации проектора. Более подробно см. "Сигнализация о перегреве" на стр. 31

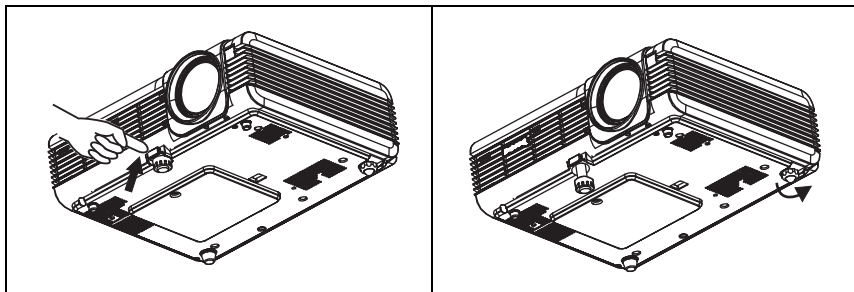
⓫ Индикатор лампы

Включение индикатора лампы указывает на необходимость техобслуживания лампы или ее замены. Более подробно см. "Сведения о лампе" на стр. 29

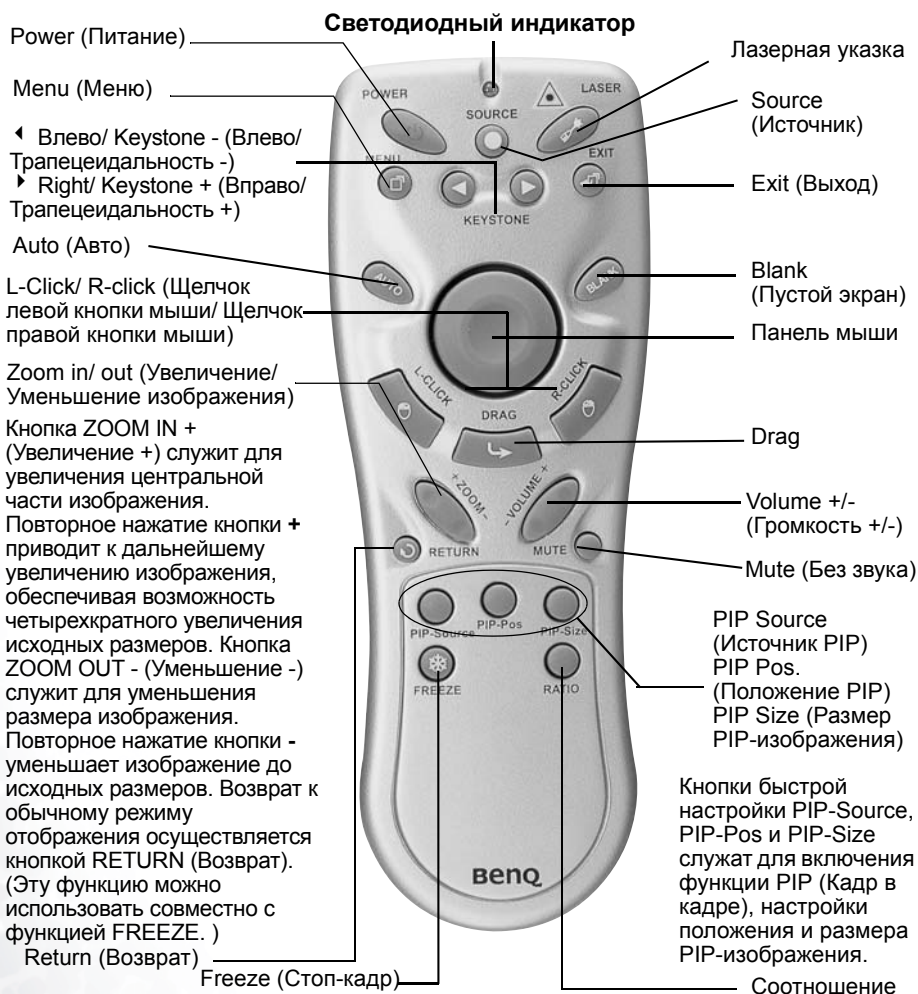
Регулятор наклона

Проектор оснащен одной быстро выпускающейся ножкой. Регулировка угла наклона проектора осуществляется нажатием соответствующей кнопки.

1. Поднимите проектор и нажмите кнопку регулятора, чтобы разблокировать регулятор.
2. Регулятор опустится в предусмотренное для него гнездо и защелкнется в фиксаторах.



Описание пульта дистанционного управления



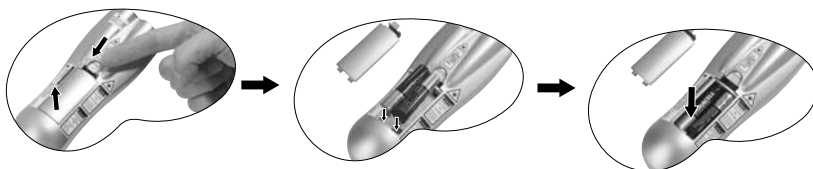
Кнопка быстрой настройки Ratio служит для выбора предпочтительного формата изображения на экране: 4:3, 16:9 или 1:1 (исходный размер изображения).

Диапазон эффективного действия пульта ДУ

Датчики дистанционного управления расположены на передней и задней панелях проектора. Зона действия ограничена 30 градусами по горизонтали и 30 градусами по вертикали от перпендикуляра к датчику дистанционного управления. Расстояние от датчика до пульта ДУ не должно превышать 6 метров (19,5 футов).

Установка и замена элементов питания

- 1** Нажмите и откройте крышку отсека для элементов питания в указанном направлении.
- 2** Вставьте элементы питания, как показано на схеме внутри отсека.
- 3** Поставьте и задвиньте крышку на место.

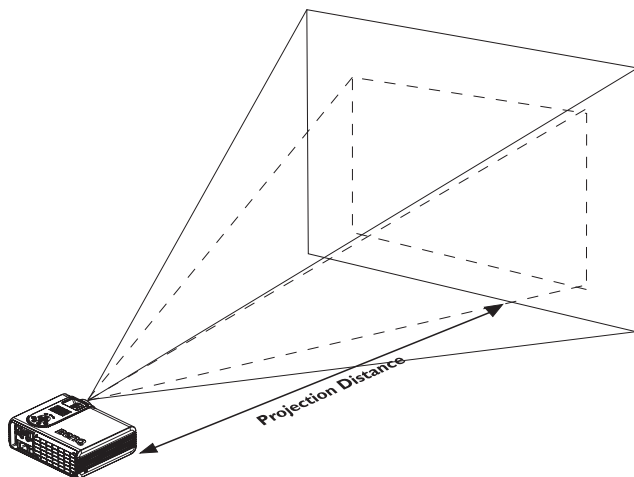


 Не допускайте перегрева и повышенной влажности. Неправильная установка элементов питания может стать причиной взрыва. Для замены элементов питания используйте только рекомендованные изготовителем или аналогичные элементы питания. Избавляйтесь от использованных элементов питания согласно инструкциям изготовителя.

3 Установка

Размер экрана

Поместите проектор на необходимом расстоянии от экрана в соответствии с требуемым размером изображения (см. табл. ниже).



Размеры экрана PB7210/ PB7230 (XGA) (формат 4:3)

Расстояние от экрана		Размер по диагонали				Расстояние от экрана		Размер по диагонали			
		Минимальное увеличение		Максимальное увеличение				Минимальное увеличение		Максимальное увеличение	
футов	дюймов	футов	дюймов	футов	дюймов	м	см	м	см	м	см
4	48	2,49	29,9	3,05	36,6	1	100	0,62	62,2	0,76	76,2
6	72	3,73	44,8	4,57	54,9	1,5	150	0,93	93,3	1,14	114,3
8	96	4,98	59,7	6,10	73,2	2	200	1,24	124,5	1,52	152,4
10	120	6,22	74,7	7,62	91,4	2,5	250	1,56	155,6	1,91	190,5
12	144	7,47	89,6	9,14	109,7	3	300	1,87	186,7	2,29	228,6
14	168	8,71	104,5	10,67	128,0	3,5	350	2,18	217,8	2,67	266,7
16	192	9,96	119,5	12,19	146,3	4	400	2,49	248,9	3,05	304,8
18	216	11,20	134,4	13,72	164,6	4,5	450	2,80	280,0	3,43	342,9
20	240	12,45	149,4	15,24	182,9	5	500	3,11	311,2	3,81	381,0
22	264	13,69	164,3	16,76	201,2	5,5	550	3,42	342,3	4,19	419,1
24	288	14,94	179,2	18,29	219,5	6	600	3,73	373,4	4,57	457,2
26	312	16,18	194,2	19,81	237,7	6,5	650	4,04	404,5	4,95	495,3
28	336	17,42	209,1	21,34	256,0	7	700	4,36	435,6	5,33	533,4
30	360	18,67	224,0	22,86	274,3	7,5	750	4,67	466,7	5,72	571,5
32	384	19,91	239,0	24,38	292,6	8	800	4,98	497,8	6,10	609,6

Размеры экрана PB7210/ PB7230 (XGA) (формат 16:9)

Расстояние от экрана		Размер по диагонали				Расстояние от экрана		Размер по диагонали			
		Минимальное увеличение		Максимальное увеличение				Минимальное увеличение		Максимальное увеличение	
футов	дюймов	футов	дюймов	футов	дюймов	м	см	м	см	м	см
4	48	2,29	27,5	2,80	33,6	1	100	0,57	57,4	0,70	70,0
6	72	3,44	41,3	4,20	50,4	1,5	150	0,86	86,0	1,05	105,0
8	96	4,59	55,1	5,60	67,2	2	200	1,15	114,7	1,40	140,0
10	120	5,74	68,8	7,00	84,0	2,5	250	1,43	143,4	1,75	179,4
12	144	6,88	82,6	8,40	100,8	3	300	1,72	172,1	2,10	209,9
14	168	8,03	96,4	9,80	117,6	3,5	350	2,01	200,8	2,45	244,9
16	192	9,18	110,1	11,20	134,4	4	400	2,29	229,4	2,80	279,9
18	216	10,32	123,9	12,60	151,2	4,5	450	2,58	258,1	3,15	314,9
20	240	11,47	137,7	14,00	167,9	5	500	2,87	286,8	3,50	349,9
22	264	12,62	151,4	15,39	184,7	5,5	550	3,15	315,5	3,85	384,9
24	288	13,77	165,2	16,79	201,5	6	600	3,44	344,1	4,20	419,9
26	312	14,91	179,0	18,19	218,3	6,5	650	3,37	372,8	4,55	454,9
28	336	16,06	192,7	19,59	235,1	7	700	4,02	401,5	4,90	489,8
30	360	17,21	206,5	20,99	251,9	7,5	750	4,30	430,2	5,25	524,8
32	384	18,35	220,3	22,39	268,7	8	800	4,59	458,9	5,60	559,8

Размеры экрана PB7110 (SVGA) (формат 4:3)

Расстояние от экрана		Размер по диагонали				Расстояние от экрана		Размер по диагонали			
		Минимальное увеличение		Максимальное увеличение				Минимальное увеличение		Максимальное увеличение	
футов	дюймо в	футов	дюймов	футов	дюймов	м	см	м	см	м	см
4	48	1,96	23,5	2,40	28,7	1	100	0,49	48,9	0,60	59,9
6	72	2,93	35,2	3,59	43,1	1,5	150	0,73	73,4	0,90	89,8
8	96	3,91	47,0	4,79	57,5	2	200	0,98	97,8	1,20	119,8
10	120	4,89	58,7	5,99	71,9	2,5	250	1,22	122,3	1,50	149,7
12	144	5,87	70,4	7,19	86,2	3	300	1,47	146,7	1,80	179,7
14	168	6,85	82,2	8,39	100,6	3,5	350	1,71	171,2	2,10	209,6
16	192	7,83	93,9	9,58	115,0	4	400	1,96	195,7	2,40	239,6
18	216	8,80	105,7	10,78	129,4	4,5	450	2,20	220,1	2,70	269,5
20	240	9,78	117,4	11,98	143,7	5	500	2,45	244,6	2,99	299,5
22	264	10,76	129,1	13,18	158,1	5,5	550	2,69	269,0	3,29	329,4
24	288	11,74	140,9	14,37	172,5	6	600	2,93	293,5	3,59	359,4
26	312	12,72	152,6	15,57	186,9	6,5	650	3,18	317,9	3,89	389,3
28	336	13,70	164,3	16,77	201,2	7	700	3,42	342,4	4,19	419,3
30	360	14,67	176,1	17,97	215,6	7,5	750	3,67	366,8	4,49	449,2
32	384	15,65	187,8	19,17	230,0	8	800	3,91	391,3	4,79	479,1

Размеры экрана PB7110 (SVGA) (формат 16:9)

Расстояние от экрана		Размер по диагонали				Расстояние от экрана		Размер по диагонали			
		Минимальное увеличение		Максимальное увеличение				Минимальное увеличение		Максимальное увеличение	
футов	дюймов	футов	дюймов	футов	дюймов	м	см	м	см	м	см
4	48	1,80	21,6	2,20	26,4	1	100	0,45	45,1	0,55	55,0
6	72	2,70	32,4	4,20	50,4	1,5	150	0,68	67,6	0,82	82,5
8	96	3,61	43,3	5,60	67,2	2	200	0,90	90,1	1,10	110,0
10	120	4,51	54,1	7,00	84,0	2,5	250	1,13	112,7	1,37	137,5
12	144	5,41	64,9	8,40	100,8	3	300	1,35	135,2	1,65	164,9
14	168	6,31	75,7	9,80	117,6	3,5	350	1,58	157,7	1,92	192,4
16	192	7,21	86,5	11,20	134,4	4	400	1,80	180,3	2,20	219,9
18	216	8,11	97,3	12,60	151,2	4,5	450	2,03	202,8	2,47	247,4
20	240	9,01	108,2	14,00	167,9	5	500	2,25	225,3	2,75	274,9
22	264	9,91	119,0	15,39	184,7	5,5	550	2,48	247,9	3,02	302,4
24	288	10,82	129,8	16,79	201,5	6	600	2,70	270,4	3,30	329,9
26	312	11,72	140,6	18,19	218,3	6,5	650	2,93	292,9	3,57	357,4
28	336	12,62	151,4	19,59	235,1	7	700	3,15	315,5	3,85	384,9
30	360	13,52	162,2	20,99	251,9	7,5	750	3,38	338,0	4,12	412,4
32	384	14,42	173,1	22,39	268,7	8	800	3,61	360,5	4,40	439,8

 Из-за ограничений оптических компонентов данные показатели могут отличаться от фактических на 3% ~ 5%.

* 1 м = 3,28 фута, 1 фут = 0,305 м, 1 м = 100 см, 1 фут = 12 дюймов

Подключение к различным устройствам

Устройство HDTV

Проектор предусматривает возможность отображения различных сигналов телевидения высокой четкости (ТВЧ). Источниками таких сигналов могут быть:

- Цифровой видеопроеигрыватель (D-VHS)
- Спутниковый ресивер HDTV
- Проигрыватель DVD
- Тюнеры цифрового телевидения DTV

Большинство таких источников обеспечивает на выходе аналоговый видеосигнал, стандартный сигнал VGA или сигнал формата YPbPr (по умолчанию).

Проектор может принимать данные HDTV через разъем YPbPr. Для проецирования изображений HDTV используйте кабель HDTV, поставляемый вместе с проектором.

Функция HDTV поддерживает следующие стандарты:

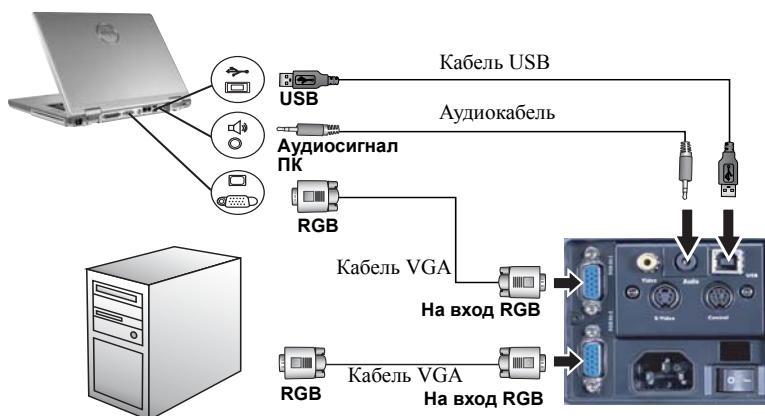
- 480i
- 720p
- 480p
- 1080i

Более подробно о выборе параметров HDTV в системе экранных меню см. "Система меню" на стр. 20

Подключение к различным устройствам

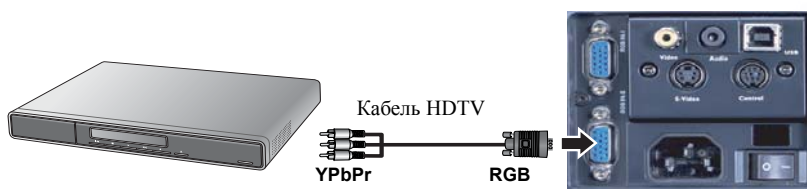
Для подключения проектора к персональному или портативному компьютеру, видеомагнитофону или к другим системам достаточно нескольких секунд. Для подключения к компьютеру Macintosh необходимо наличие адаптера Mac (не входит в комплект).

1. Портативный/Персональный компьютер (компьютер Macintosh и сигнал SOG поддерживаются только RGB IN-1).

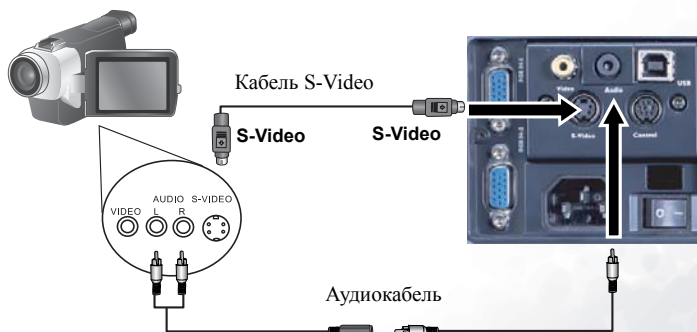


Кабель USB не требуется, если у вашего пульта ДУ нет функций мыши.

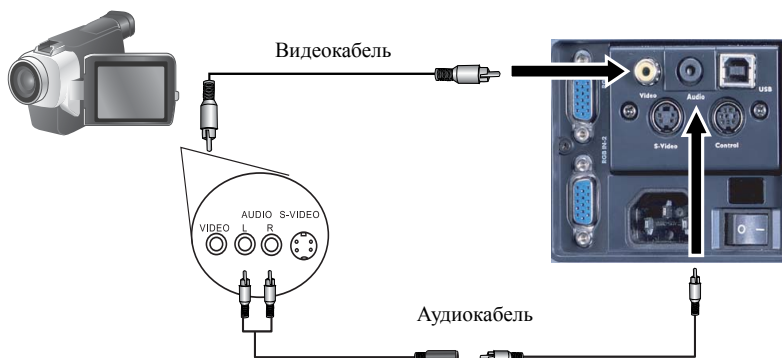
2. Проигрыватель DVD и сигнал HDTV могут поддерживаться только RGB IN-2.



3. Устройство S-video



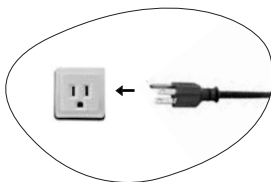
4. Видеоустройство или видеомаягнитофон



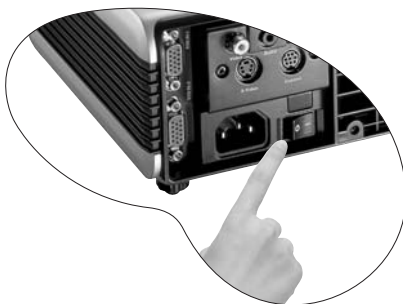
4 Эксплуатация

Начало работы

1. Вставьте шнур питания в проектор и в стенную розетку.



2. Включите питание с помощью главного переключателя.



3. Нажмите и удерживайте кнопку POWER для включения проектора. При включении питания подсветка кнопки POWER (Питание) мигает зеленым цветом, а когда питание подключено - постоянно горит зеленым цветом.



(После выключения питания проектор можно включить снова только через 90 секунд, когда он охладится).

4. Включите все подсоединенные устройства.

Цифровая корректировка трапецеидальности

Трапецеидальность выражается в заметном увеличении ширины верхней или нижней части проецируемого изображения. Для корректировки трапецеидальности нажмите кнопку быстрой настройки **Left/ Right** (Влево/Вправо) на панели управления проектора или кнопку **KEYSTONE** (Трапецеидальность) на пульте ДУ, а затем настройте движок регулировки трапецеидальности Keystone. Кнопка **+** служит для корректировки трапецеидальности верхней части изображения. Кнопка **-** служит для корректировки трапецеидальности нижней части изображения.



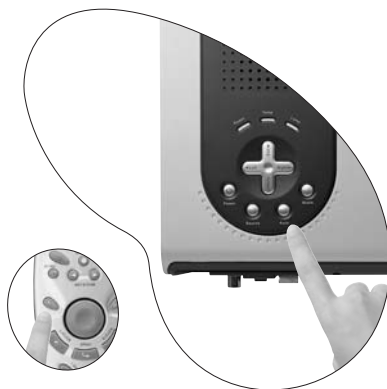
Выбор источника

При наличии нескольких источников входного сигнала кнопка **SOURCE** (Источник) позволяет выбрать источник входного сигнала с панели управления проектора или с пульта ДУ.



Автоматическая настройка

В некоторых случаях может возникнуть необходимость оптимизации качества изображения. Для этого нажмите кнопку **AUTO** (Автоматическая настройка) на панели управления проектора или на пульте ДУ. В течение 3 секунд встроенная функция интеллектуальной автоматической настройки выполнит перенастройку параметров для обеспечения наилучшего качества изображения.



Blank (Пустой экран)

Кнопка **Blank** (Пустой экран) используется для скрытия изображения экрана. Для отображения изображения еще раз нажмите кнопку **Blank** (Пустой экран) или нажмите кнопку **Return** (Возврат).

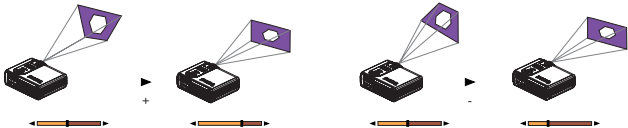
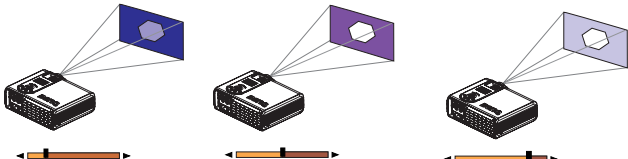
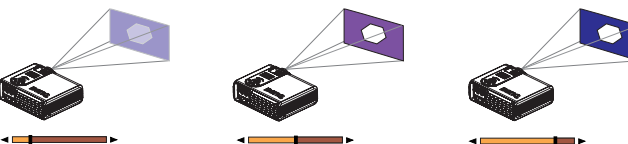


Система меню

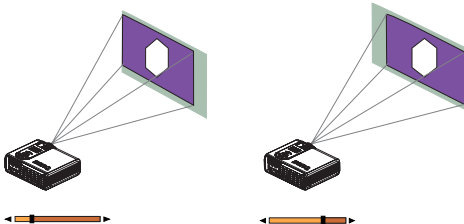
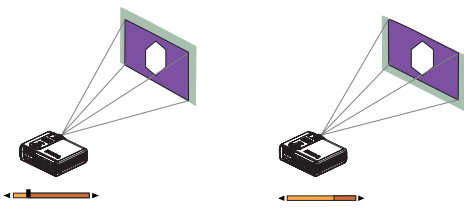
Кнопка **Menu** (Меню) служит для вызова главного меню, а кнопки ◀ и ▶ - для выбора подменю. Повторное нажатие кнопки **Menu** (Меню) позволяет выбрать элементы подменю.

Полоса меню					
Подменю	Display (Отображение)	Image (Изображение)	Source (Источник)	Управление	PIP
РС	Keystone (Трапецеидальность) Brightness (Яркость) Contrast (Контрастность) Phase (Фаза) H Size (Размер по горизонтали)	Auto Resize (Автоматич. изменение размера изображения) H Position (Положение по горизонтали) V position (Положение по вертикали) Цветовая температура Information (Информация)	Mirror (Зеркало) Source (Источник) Volume (Громкость) Mute (Без звука)	Language (Язык) OSD (Экранное меню) Настройка Preset Mode (Стандартный режим) Сброс Lamp Hour (Время работы лампы)	Главная страница: PIP Source (Источник PIP) PIP Size (Размер PIP-изображения) PIP Pos. (Положение PIP) H Position (Положение по горизонтали) V position (Положение по вертикали) More Options (Дополнительные функции)
Y/Pb/Pr		Соотношение Цвет Оттенки Цветовая температура			
Видео	Keystone (Трапецеидальность) Brightness (Яркость) Contrast (Контрастность)	Соотношение System (Система) Sharpness (Резкость) Цветовая температура Information (Информация)			
S-Video	Цвет Оттенок				
					Подстраница: Brightness (Яркость) Contrast (Контрастность) Цвет Оттенок Sharpness (Резкость) System (Система)

1. Меню Display (Отображение)

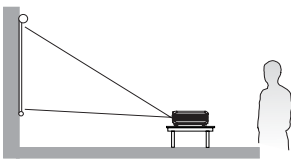
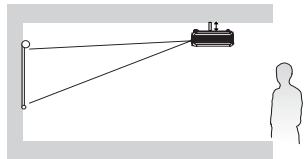
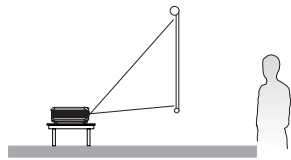
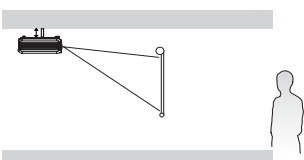
ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ
Keystone (Трапецеидальность)	Служит для корректировки трапецеидальности изображения. 
Brightness (Яркость)	Служит для настройки яркости изображения. 
Contrast (Контрастность)	Служит для регулировки степени различия между темными и светлыми частями изображения. 
Phase (Фаза)	Служит для устранения мерцания изображения.  ☞ Данная функция не предусмотрена в режиме входного сигнала Video (Видео) или S-Video.
H Size (Размер по горизонтали)	Служит для установки требуемого размера изображения. ☞ Данная функция не предусмотрена в режиме входного сигнала Video (Видео) или S-Video.
Цвет	Служит для расширения и сужения цветового диапазона (R, G, B) изображения. ☞ Данная функция не предусмотрена в режиме входного сигнала с ПК.
Оттенок	Служит для настройки, позволяющей придать изображению красный или синий оттенок. ☞ Данная функция не предусмотрена в режиме входного сигнала с ПК.

2. Меню Image (Изображение)

ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ
Auto Resize (Автоматич. изменение размера изображения)	Служит для оптимизации настройки размера изображения в соответствии с размером экрана. 1. On (Вкл) 2. Off (Выкл) 3.16:9  Данная функция доступна только в режиме подачи входного сигнала с ПК.
Соотношение	Предусмотрено 2 формата изображения. 1. 4 : 3 2. 16 : 9  Данная функция доступна только при входном сигнале YPbPr, Video или S-Video.
H Position (Положение по горизонтали)	Служит для настройки положения проецируемого изображения по горизонтали.   Данная функция доступна только в режиме подачи входного сигнала с ПК.
V position (Положение по вертикали)	Служит для настройки положения проецируемого изображения по вертикали.   Данная функция доступна только в режиме подачи входного сигнала с ПК.
Цветовая температура	Служит для настройки цветовой температуры в соответствии с предпочтениями пользователя.
Information (Информация)	Отображает текущее значение разрешения.
System (Система)	Служит для отображения сведений о системе: 1. NTSC 2. PAL 3. SECAM 4. YUV

Sharpness (Резкость)	Служит для настройки резкости изображения.  Данная функция не предусмотрена в режиме входного сигнала с компьютера и сигнала YPbPr.
Цвет	Служит для расширения и сужения цветового диапазона (R, G, B) изображения.  Данная функция не предусмотрена в режиме входного сигнала с ПК.
Оттенок	Служит для настройки, позволяющей придать изображению красный или синий оттенок.  Данная функция доступна, только если выбрана входная система NTSC (параметр System имеет значение NTSC).

3. Меню Source (Источник)

ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ
Mirror (Зеркало)	1. Стандартный вариант  2. Проекция при креплении к потолку  3. Экран позади проектора  4. Проекция на экран, находящийся позади проектора, прикрепленного к потолку. 
Source (Источник)	Служит для показа источника сигнала: RGB-1, RGB-2, YPbPr, S-Video и Video, если доступно несколько источников.
Volume (Громкость)	Служит для регулировки уровня громкости. 
Mute (Без звука)	Не горит  Вкл. 

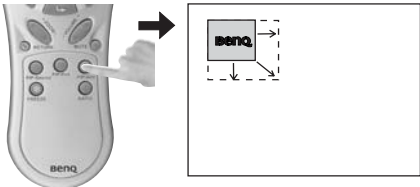
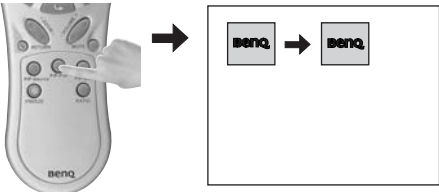
4. Меню Control (Управление)

ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ
Language (Язык)	Служит для установки языка системы экранных меню. Используйте кнопку ◀ / ▶ для выбора нужного языка: английский, французский, немецкий, итальянский, испанский, корейский, традиционный китайский, упрощенный китайский и японский.
OSD (Экранное меню)	OSD Pos. (Положение экранного меню) Служит для выбора положения экранного меню.
	OSD Time (Время отображения экранного меню) Позволяет задать промежуток времени, в течение которого экранное меню остается активным после последнего нажатия кнопки. Предусмотрен диапазон значений от 5 до 60 секунд с шагом 5 секунд.
Настройка	Source Scan (Поиск источника) Выбор этой опции активизирует функцию поиска источника.
	Keystone Hold (Фиксация корректировки трапецеидальности) При выборе этой опции последнее значение корректировки трапецеидальности сохраняется даже при выключении и последующем включении проектора.
	Mirror Hold (Фиксация положения зеркала) При выборе этой опции последнее значение положения зеркала сохраняется даже при выключении и последующем включении проектора.
	Blank Time (Время отображения пустого экрана) Служит для задания промежутка времени, по истечении которого проектор выключается, если активизирована функция Blank (Пустой экран).
	Auto Off (Автоматич. выключение) Служит для задания промежутка времени, по истечении которого система выключается, если входной сигнал не обнаружен.
	User Logo (Логотип пользователя) Позволяет пользователю задать собственный логотип, который будет отображаться на экране при включении проектора. Предусмотрено три режима: стандартный (логотип BenQ), черный экран или синий экран.

Preset Mode (Стандартный режим)	Для оптимизации проецируемых изображений в соответствии с целью проекции можно выбрать один из стандартных режимов. Сигнал компьютера 1. Presentation Mode (Режим презентации): предназначен для презентаций. В данном режиме повышается яркость. 2. Vivid Mode (Живой режим): идеален для игр Хорошая балансировка насыщенности цвета и яркости. 3. Video Mode (Режим видео): подходит для просмотра фильмов в естественном цвете. 4. Economic Mode (Экономичный режим): благодаря уменьшению шума системы достигается экономия 20% энергии лампы, что увеличивает срок ее службы. Сигнал YPbPr/ S-Video/ Video 1. Gaming Mode: (Режим игр): подходит для видеоигр в светлой жилой комнате. 2. Video Mode (Режим видео): более высокая цветовая температура, подходит для воспроизведения фильмов. 3. Cinema Mode (Режим кино): более низкая цветовая температура, подходит для воспроизведения фильмов. 4. Economic Mode (Экономичный режим): благодаря уменьшению шума системы достигается экономия 20% энергии лампы, что увеличивает срок ее службы.
Сброс	Служит для восстановления значений параметров настройки, заданных на заводе-изготовителе.
Lamp Hour (Время работы лампы)	Служит для отображения времени работы лампы.

5. Меню PIP (Кадр в кадре)

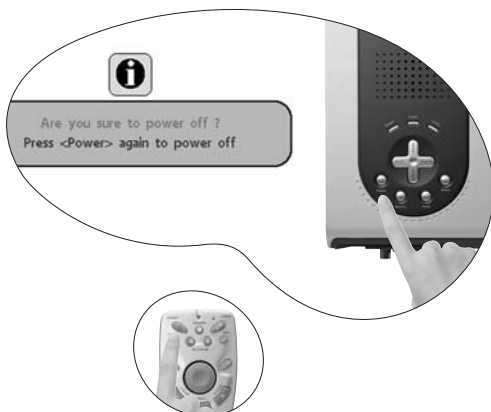
Перечисленные функции доступны только в режиме входного сигнала с ПК при условии, что источником PIP является Video или S-Video.

ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ
PIP Source (Источник PIP)	Служит для выбора источника PIP-изображения.
PIP Size (Размер PIP-изображения)	С помощью кнопок ◀ / ▶ возможен выбор одного из четырех вариантов: Off (Выкл.), Small (Малый), Medium (Средний), Large (Большой).  Если разрешение сигнала компьютера 1280x1024 (SXGA), выбранный большой размер PIP-изображения будет уменьшен до среднего.
PIP Position (Положение PIP)	Служит для установки требуемого положения PIP-изображения. 
H Position (Положение по горизонтали)	Служит для настройки положения PIP по горизонтали.
V position (Положение по вертикали)	Служит для настройки положения PIP по вертикали.
More Options (Дополнительные функции)	Кнопки ◀ / ▶ позволяют выбрать дополнительные функции настройки PIP-изображения, включая Brightness (Яркость), Contrast (Контрастность), Color (Цвет), Tint (Оттенок), Sharpness (Резкость) и System (Система).
Brightness (Яркость)	Служит для настройки яркости PIP-изображения.

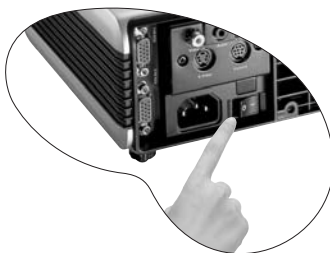
Contrast (Контрастность)	Служит для регулировки степени различия между темными и светлыми фрагментами PIP-изображения.
Цвет	Служит для расширения и сужения цветового диапазона (R, G, B) изображения.
Оттенок	Служит для настройки, позволяющей придать изображению красный или синий оттенок.
Sharpness (Резкость)	Служит для настройки резкости изображения.
System (Система)	Служит для отображения используемой системы PIP: NTSC, PAL, SECAM и YUV.

Завершение работы

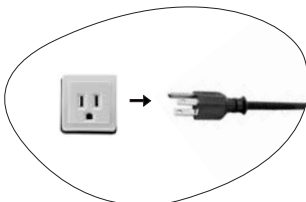
1. Нажмите и удерживайте кнопку **POWER** (Питание) до появления сообщения. Для выключения проектора нажмите и удерживайте кнопку **POWER**.



2. Вентилятор будет продолжать работать в течение еще примерно 90 секунд.
3. Выключите питание с помощью главного выключателя.



4. Отсоедините шнур питания от стенной розетки.



 Отсоединяйте шнур питания только после того, как погаснет индикатор кнопки **POWER** (Питание) или закончится 90-секундный процесс охлаждения. При неправильном выключении проектора система распознает нештатное состояние и для предохранения лампы автоматически выполняет ее охлаждение в течение 90 секунд, а затем включается снова.

5 Техническое обслуживание

Сведения о лампе

Эксплуатация и замена лампы

Если индикатор лампы загорелся красным цветом или появилось сообщение о рекомендуемом времени замены лампы, необходимо установить новую лампу или обратиться к поставщику. Использование старой лампы может вызвать сбой в работе проектора, а, кроме того, хотя и в достаточно редких случаях, это может привести к повреждению лампы.

Для получения дополнительной информации см. "Состояние светодиодного индикатора и обозначения" на стр. 31.

 Индикаторы Lamp (Лампа) и Temp (Температура) загораются при перегреве лампы. Выключите питание и дайте проектору остыть в течение 45 минут. Если индикаторы Lamp (Лампа) и Temp (Температура) загораются красным цветом при последующем включении питания, обратитесь к поставщику.

Замена лампы

 Во избежание поражения электрическим током перед заменой лампы обязательно выключите проектор и отсоедините шнур питания.

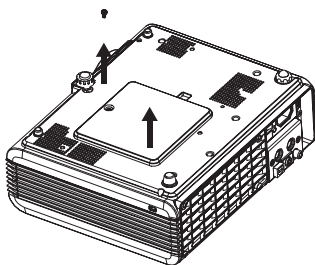
Во избежание сильных ожогов перед заменой лампы дайте проектору остыть по крайней мере в течение 45 минут.

Во избежание порезов, а также во избежание повреждения внутренних деталей проектора соблюдайте предельную осторожность, удаляя острые осколки стекла разбившейся лампы.

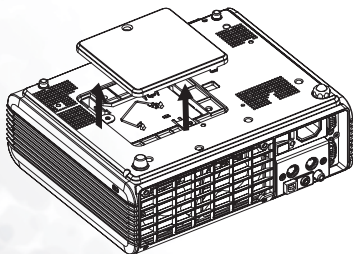
Во избежание травм и в целях предотвращения ухудшения качества изображения не прикасайтесь к пустому отсеку лампы (когда лампа извлечена), чтобы не задеть объектив.

В лампе данного проектора содержится ртуть. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации опасных отходов и соблюдайте их при утилизации ламп.

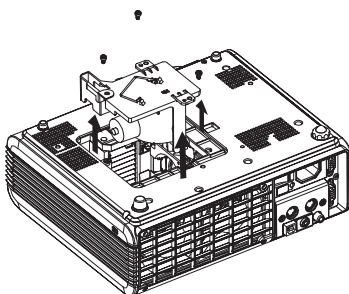
1. Выключите проектор. Отсоедините шнур питания от сетевой розетки и от проектора.
2. Выкрутите винт и снимите крышку лампы. Если лампа сильно нагрелась, во избежание ожогов подождите 45 минут, пока лампа остынет.



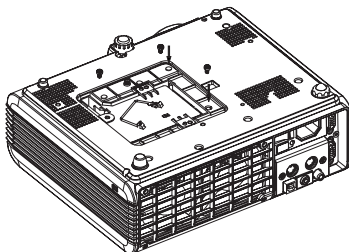
3. Выкрутите 3 винта. (Настоятельно рекомендуется использовать отвертку с магнитной головкой). Потяните за рукоятку, чтобы снять кожух лампы. Если винты выкручены не полностью, можно поранить пальцы. После удаления лампы не дотрагивайтесь до внутренних деталей проектора. Прикосновение к оптическим деталям может привести к появлению цветных пятен на проецируемом изображении.



4. Замените лампу. Установите ее в проектор и плотно затяните винты. Незатянутые винты являются причиной ненадежного соединения, что может привести к нарушению нормальной работы проектора.

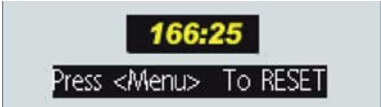
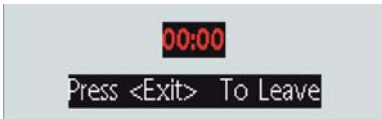


5. Установите на место крышку лампы и затяните винт. **Запрещается включать питание при снятой крышке лампы.** Каждый раз при замене лампы необходимо выполнить сброс счетчика общего времени работы лампы. **Не следует выполнять сброс показаний счетчика, если лампа не была заменена, поскольку это может вызвать повреждение.**



Переустановка времени работы лампы

После замены отработавшей 2000 часов лампы необходимо выполнить следующие действия в течение 10 минут с момента включения питания проектора.

OSD (Экранное меню)	ФУНКЦИЯ
	Нажмите кнопку Exit на проекторе и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд для отображения общего времени работы лампы.
	- При появлении сообщения о продолжительности работы лампы нажмите кнопку MENU (Меню) на проекторе. Отображается сообщение настройки. - С помощью кнопок ◀ и ▶ переустановите счетчик времени работы лампы или нажмите кнопку EXIT (Выход) для выхода.

Сигнализация о перегреве

Включение светодиодного индикатора предупреждает о возможном возникновении следующих неполадок:

1. Внутренняя температура превышает допустимый для нормальной работы уровень.
2. Вентиляторы не работают.

Выключите проектор и обратитесь за дальнейшей помощью к квалифицированным специалистам по техническому обслуживанию.

Для получения дополнительной информации см. "Состояние светодиодного индикатора и обозначения" на стр. 31.

Состояние светодиодного индикатора и обозначения

Обозначения

1. - : Светодиодный индикатор выключен
2.  : Светодиодный индикатор мигает
3.  : Светодиодный индикатор включен
4. **O** : Светодиодный индикатор загорается оранжевым цветом.
5. **R** : Светодиодный индикатор загорается красным цветом.
6. **G** : Светодиодный индикатор загорается зеленым цветом.

Светодиодный индикатор			Состояние и описание
Power (Питание)	Temp (Температура)	Лампа	
События питания			
			Питание включено
	-	-	Включение охлаждения. Если питание внезапно выключается и включается снова через несколько часов, система охлаждения проектора будет производить охлаждение в течение 90 секунд.
	-	-	Ожидание
	-	-	Во время включения индикатор лампы мигает.
	-	-	Выключение охлаждения в течение 90 секунд после выключения питания.
	-	-	Нормальная работа
События лампы			
-	-		Порча лампы. Это означает, что время работы лампы превысило 2000 часов. Необходимо незамедлительно заменить проекционную лампу новой.
-	-		Ошибка лампы Лампа установлена неправильно или повреждена. Обратитесь за помощью к своему поставщику.
Тепловые события			
		-	Ошибка вентилятора 1. Проектор автоматически выключится. При повторном включении проектора он снова будет выключаться. Обратитесь за помощью к своему поставщику.
			Ошибка вентилятора 2. Проектор автоматически выключится. При повторном включении проектора он снова будет выключаться. Обратитесь за помощью к своему поставщику.
			Ошибка вентилятора 3. Проектор автоматически выключится. При повторном включении проектора он снова будет выключаться. Обратитесь за помощью к своему поставщику.

		-	Перегрев теплового датчика 1. Проектор автоматически выключится. При повторном включении проектора он снова будет выключаться. Обратитесь за помощью к своему поставщику.
			Перегрев теплового датчика 2. Проектор автоматически выключится. При повторном включении проектора он снова будет выключаться. Обратитесь за помощью к своему поставщику.
			Перегрев теплового датчика 3. Проектор автоматически выключится. При повторном включении проектора он снова будет выключаться. Обратитесь за помощью к своему поставщику.
-		-	Тепловой датчик 1 не работает. Проектор автоматически выключится. При повторном включении проектора он снова будет выключаться. Обратитесь за помощью к своему поставщику.
-			Тепловой датчик 2 не работает. Проектор автоматически выключится. При повторном включении проектора он снова будет выключаться. Обратитесь за помощью к своему поставщику.
-			Тепловой датчик 3 не работает. Проектор автоматически выключится. При повторном включении проектора он снова будет выключаться. Обратитесь за помощью к своему поставщику.

Комплектация и заказ принадлежностей

Принадлежности (в составе стандартного комплекта поставки)

Описание	Номер по каталогу
Кабель питания (США)	27.01818.000
Кабель питания (Европа)	27.82718.281
Кабель питания (Великобритания)	27.01018.000
Интерфейсный (сигнальный) кабель	50.J0508.502
Кабель Video	50.J1303.501
Кабель S-Video	50.72920.011
RCA R/W аудио кабель	50.J1311.001
Переходной аудио кабель ПК - ПК	50.74405.501
Матерчатая сумка на ремне	98.J7601.001
Кабель HDTV	50.J2401.001
Кабель мыши USB	50.73213.501
Пульт дистанционного управления	98.J3401.011
Переходник 3-2	22.91007.001

Дополнительные принадлежности (не входят в стандартный комплект поставки)

Описание деталей	Номер по каталогу
Адаптер Mac (переключаемый)	20.20118.A15
Модуль лампы 250 Вт (UHP)	60.J7693.CG1
Модуль лампы 250 Вт (P-VIP)	59.J8401.CG1
Комплект для крепления к потолку	60.J7683.001
Wireless Pro (EC)	59.J8201.001
Wireless Pro (США)	59.J8201.002
Presentation Pro	60.J2278.001

Заказ деталей и информация об обслуживании

Для получения сведений об изделиях, технической поддержке и обслуживании, а также для заказа принадлежностей обращайтесь на web-узел корпорации BenQ по адресу <http://www.BenQ.com>.

6 Устранение неполадок

Общие неполадки и их устранение

? НЕТ ПИТАНИЯ

👉 Способы устранения:

- Убедитесь, что шнур питания надежно вставлен в разъем блока питания.
- Убедитесь, что шнур питания полностью вставлен в сетевую розетку.
- Установите выключатель питания в положение "I".
- Подождите 90 секунд после выключения проектора, прежде чем включить проектор снова.

? НЕТ ИЗОБРАЖЕНИЯ

👉 Способы устранения:

- Проверьте правильность выбора источника входного сигнала.
- Убедитесь в правильности подсоединения всех кабелей.
- Настройте яркость и контрастность.
- Снимите крышку объектива.

? ТРАПЕЦЕИДАЛЬНОЕ ИСКАЖЕНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ

👉 Способы устранения:

- Измените положение проектора для изменения угла проецирования на экран.
- Воспользуйтесь кнопкой корректировки **Keystone** (Трапецеидальность) на панели управления или на пульте ДУ.

? ПЛОХАЯ ЦВЕТОПЕРЕДАЧА

👉 Способы устранения:

- Выберите правильную видеосистему.
- Настройте яркость, контрастность и насыщенность.

? РАЗМЫТОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ

👉 Способы устранения:

- Нажмите кнопку **Auto** (Авто) на панели управления проектора или на пульте ДУ для получения оптимального качества изображения.
- Настройте фокусировку.
- Измените положение проектора для корректировки угла проецирования.
- Убедитесь в том, что расстояние между проектором и экраном не превышает диапазона настройки объектива.

? ПУЛЬТ ДУ НЕ РАБОТАЕТ

👉 Способы устранения:

- Замените элементы питания.
- Убедитесь в том, что между пультом ДУ и проектором нет препятствий.
- Встаньте на расстоянии не более 6 метров (19,5 футов) от проектора.
- Убедитесь в том, что ни передний, ни задний приемники сигнала на проекторе ничем не закрыты.

Сообщения о состоянии

Экранные сообщения	Описание
SEARCHING (Поиск)	Проектор выполняет поиск входного сигнала.
ACQUIRING SIGNAL (Распознавание сигнала)	Проектор идентифицировал входной сигнал и выполняет функцию автоматической настройки изображения.
OUT OF RANGE (Вне диапазона)	Частота входного сигнала находится за пределами диапазона частот проектора.
LAMP WARNING - CHANGE LAMP AND RESET LAMP TIMER! (Предупреждение - замените лампу и переустановите счетчик времени работы лампы!)	Лампа проработала 1900 часов. Для оптимальной работы проектора необходимо установить новую лампу.
OUT OF LAMP USAGE TIME. (Окончание срока службы лампы.) YOU HAVE TO CHANGE THE LAMP! (Необходимо заменить лампу!)	Время работы лампы составляет 1980 часов, питание проектора будет отключено через 20 часов работы лампы.
OUT OF LAMP USAGE TIME. (Окончание срока службы лампы.) CHANGE THE LAMP! (Замените лампу!)	Лампа проработала более 2000 часов. После включения проектора предупреждающее сообщение будет отображаться на экране в течение 30 секунд каждые 5 минут, через 10 минут питание будет отключено автоматически.

Характеристики

Характеристики проектора

Технические характеристики

 Приведенные характеристики могут быть изменены без уведомления.

Общие

Название изделия	Цифровой проектор	
Название модели	PB7210	1024 X 768 XGA
	PB7230	1024 X 768 XGA
	PB7110	800 X 600 SVGA

Оптические

Система отображения	1-CHIP DMD
Объектив F/Номер	F/2,6
Лампа	Лампа 250 Вт

Электрические

Источник питания	100 ~ 240 В переменного тока; 4,0 А; 50/60 Гц (автоматич.)
Потребляемая мощность	330 Вт (макс.)

Механические

Габариты	258 мм (Ш) x 80 мм (В) x 211,5 мм (Г)
Диапазон рабочих температур	0°C ~ 40°C
Вес	2,7 кг

Входные разъемы

Вход компьютера	
Вход RGB - 1	15-контактный D-sub (гнездо)
Вход RGB - 2	15-контактный D-sub (гнездо)
Вход видеосигнала	
S-VIDEO	Один 4-контактный мини разъем DIN
VIDEO (Видео)	Разъем RCA x 1
Вход сигнала HDTV	D-sub <--> Гнездо YPbPr RCA, 3 штуки, через разъем RGB IN-2
Вход аудиосигнала	
Audio 1	Стереоразъем (мини)

Выход

Разъем USB для мыши	Последовательный A/B x 1
Громкоговоритель	2 Вт, 1 шт.

Управление

RS-232C	9-контактный x 1
---------	------------------

Таблица синхронизации

Поддерживаемая синхронизация для входного сигнала с компьютера

Разрешение	Частота горизонтальной развертки (кГц)	Частота вертикальной развертки (Гц)	Частота пикселей (МГц)	Режим
720 x 400	37,927	85,039	35,500	720 x 400_85
640 x 480	31,469	59,940	25,175	VGA_60
	37,861	72,809	31,500	VGA_72
	37,500	75,000	31,500	VGA_75
	43,269	85,008	36,000	VGA_85
800 x 600	35,156	56,250	36,000	SVGA_56
	37,879	60,317	40,000	SVGA_60
	48,077	72,188	50,000	SVGA_72
	46,875	75,000	49,500	SVGA_75
	53,674	85,061	56,250	SVGA_85
832 x 624	49,725	74,550	57,283	MAC16"
1024 x 768	35,522	86,957	44,900	XGA_43i
	48,363	60,004	65,000	XGA_60
	56,476	70,069	75,000	XGA_70
	60,023	75,029	78,750	XGA_75
	68,667	84,997	94,500	XGA_85
	60,134	74,700	79,857	MAC19"
1152 x 864	67,500	75,000	108,000	SXGA1_75
1280 x 960	60,000	60,000	108,000	QuadVGA_60
1280 x 1024	63,981	60,020	108,000	SXGA3_60

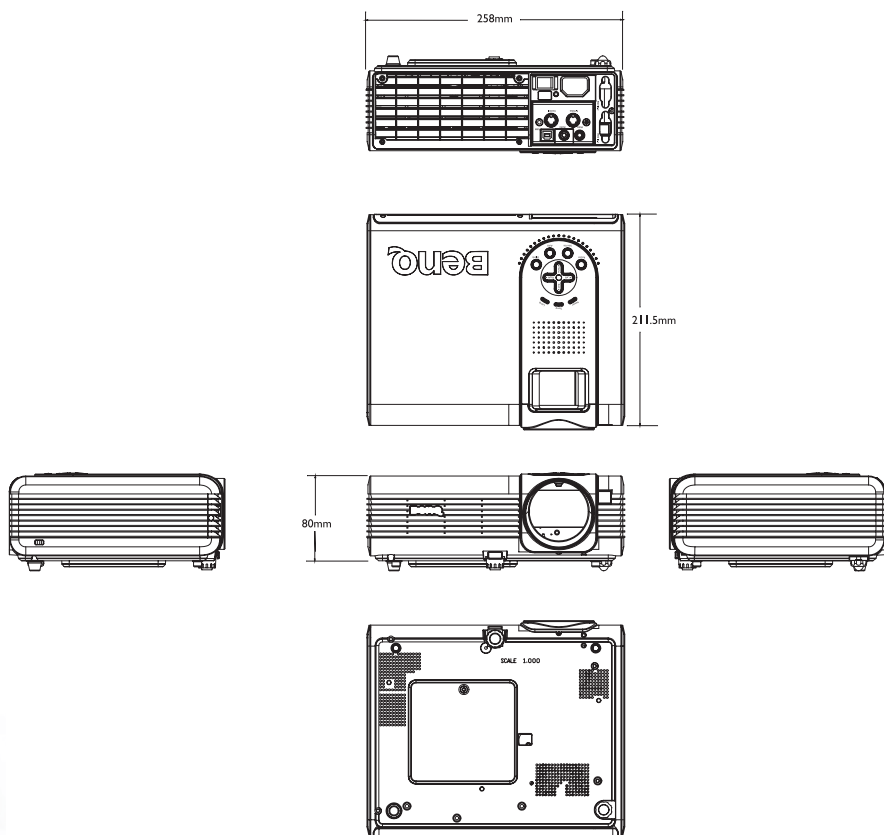
Поддерживаемая синхронизация для входа YPbPr

Формат сигнала	Частота горизонтальной развертки (кГц)	Частота вертикальной развертки (Гц)
480i(525i)@60 Гц	15,73	59,94
480p(525p)@60 Гц	31,47	59,94
576i(625i)@50 Гц	15,63	50,00
576p(625p)@50 Гц	31,25	50,00
720p(750p)@60 Гц	45,00	60,00
720p(750p)@50 Гц	37,50	50,00
1080i(1125i)@60 Гц	33,75	60,00
1080i(1125i)@50 Гц	28,13	50,00

Поддерживаемая синхронизация для входных сигналов Video и S-Video

Режим видеокамеры	Частота горизонтальной развертки (кГц)	Частота вертикальной развертки (Гц)	Частота пикселей (МГц)
NTSC	15,73	60	3,58
PAL	15,63	50	4,43
SECAM	15,63	50	4,25 или 4,41
PAL-M	15,73	60	3,58
PAL-N	15,63	50	3,58
PAL-60	15,73	60	4,43
NTSC4.43	15,73	60	4,43

8 Габариты



Единицы: мм

Ограниченная гарантия

Корпорация BenQ гарантирует отсутствие в данном изделии дефектов материалов и изготовления при условии соблюдения правил эксплуатации и хранения.

Исключение: лампы входят в число расходных материалов, и для них устанавливается гарантия на 90 дней или 500 часов в зависимости от того, какой срок истекает первым. Любая гарантийная рекламация должна сопровождаться подтверждением даты покупки. В случае обнаружения дефектов данного изделия в течение гарантийного срока единственным обязательством корпорации BenQ и единственным способом возмещения ущерба является замена любой неисправной детали (включая дефекты изготовления). Для получения гарантийного обслуживания немедленно сообщите обо всех дефектах поставщику, у которого было приобретено данное изделие.

Вышеизложенное гарантийное обязательство утрачивает силу в случае нарушения покупателем установленных корпорацией BenQ правил эксплуатации данного изделия. Данное гарантийное обязательство предоставляет Вам определенные юридические права, наряду с которыми возможно существование других прав, различных для каждой конкретной страны.

Для получения дополнительной информации см. BenQ Warranty Information Book (Сведения о гарантийных обязательствах BenQ).

10 Правила безопасности

Соответствие требованиям FCC (Федеральная комиссия по связи США)

КЛАСС А: Настоящее оборудование генерирует, использует и может излучать радиоволны, и в случае нарушения правил установки и инструкций по эксплуатации может создавать помехи радиосвязи. Оборудование прошло испытания, показавшие его соответствие ограничениям, относящимся к разделу В части 15 требований FCC для компьютерных устройств класса А, которые разработаны с целью обеспечения защиты от подобных помех при работе оборудования в промышленных зонах. При работе данного оборудования в жилой зоне также возможно возникновение помех, в этом случае пользователь на собственные средства должен предпринять необходимые меры по устранению помех.

Класс В: Настоящее оборудование генерирует, использует и может излучать радиоволны, и в случае нарушения правил установки и инструкций по эксплуатации может создавать помехи радиосвязи. Однако, даже при установке с точным соблюдением инструкций нельзя гарантировать отсутствие помех во всех конкретных ситуациях. Если данное оборудование создает помехи для приема радио- и телевизионных программ, что можно определить путем включения/выключения данного устройства, пользователю предлагается попытаться устранить помехи, предприняв следующие меры:

- Изменить ориентацию или местоположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между устройством и приемником.
- Подсоединить устройство в розетку или цепь, не используемую для питания приемника.
- Обратиться за помощью к поставщику или к мастеру по обслуживанию радио- и телевизионной аппаратуры.

Декларация о соответствии требованиям ЕЕС

Настоящее устройство прошло испытания, доказавшие его соответствие требованиям 89/336/ЕЕС (ЕЭС) по электромагнитной совместимости (ЕМС).

Соответствие требованиям МІС

Оборудование класса А (информационное/телекоммуникационное оборудование для использования в коммерческих целях)

Так как это оборудование подлежит регистрации ЕМС для коммерческого использования, продавец и/или покупатель должны быть об этом осведомлены; в случае неправильной покупки или продажи оборудование может использоваться только в бытовых целях.

Оборудование класса В (информационное/телекоммуникационное оборудование для использования в бытовых целях)

Так как это оборудование подлежит регистрации ЕМС для бытовых целей, данное изделие может быть использовано в любом месте, включая жилые помещения.